
مقدمه‌ی مترجم

نتایج و چشم اندازها به قلم لنون تروتسکی که تدوین آن از تابستان ۱۹۰۴ تا اوائل ۱۹۰۶ به طول انجامید، توسط او هنگامی که در زندان تزار به سر می برد آماده چاپ شد و برای نخستین بار در سال ۱۹۰۶ در پترزبورگ منتشر گشت. پس از انقلاب اکتبر در سال ۱۹۱۹ این کتاب به انضمام مقدمه‌ی نویسنده و مقاله‌ی ای که او تحت عنوان «مبارزه برای قدرت» در اکتبر ۱۹۱۵ نوشته بود توسط چاپ خانه‌ی دولتی در مسکو تجدید چاپ شد و ترجمه‌ی انگلیسی این متن در سال ۱۹۲۱ از طرف بین الملل سوم (کمینترن) انتشار یافت. بعدها ترجمه‌ی انگلیسی جدیدی مطابق متن اصلی روسی تهیه شد و ترجمه‌ی کنونی از این متن انگلیسی اصلاح شده به عمل آمده است*.

در متن جدید، مقاله‌ی «مبارزه برای قدرت» به صورت فصل دهم کتاب آمده است که عیناً این جا برگردان می شود. یادداشت هائی که به صورت حاشیه در طی متن آمده، اگر از خود نویسنده بوده با "ل-ت" و در غیراین صورت با "مترجم" مشخص گشته است. علاوه

*- Results and Prospects, Pioneer Publishers, New York, ۱۹۶۵

(translated by John G. Wright and revised by Brian Pearce)

بر این برخی یادداشت های مفصل تر و توضیحی مترجم در آخر متن اضافه شده است.

آن چه در متن بین [] آمده متعلق به خود متن بوده و برخی کلمات یا عبارات که برای فهم ترجمه ی فارسی اضافه شده، بین (()) قرار گرفته است.

تابستان ۱۳۵۵